

STIHL

STIHL HL 94

操作說明書



目錄

關於本說明書	2
安全預防措施和操作技術	2
機具的使用	6
許可的動力工具配件	9
裝配機具	9
燃油	10
加油	11
調整鋸齒條	12
調整背帶	13
起動/關閉發動機	14
操作說明	16
清潔空氣過濾器	16
調節化油器	17
火花塞	17
潤滑齒輪箱	18
磨銳說明	19
機具的存放	19
由用戶進行檢查與維護	20
經銷商執行的檢查	20
保養與維護	21
最小化磨損和避免損壞	23
主要部件	24
技術規格	25
保養與維修	26
報廢處理	27
EC 一致性聲明	27

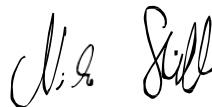
尊敬的客戶：

非常感謝您選擇了 STIHL 公司的優質產品。

產品製造過程採用現代生產工藝並依靠健全的質保體系，我們全力以赴，以保證您對我們的產品感到滿意，並且使用起來得心應手。

如果您對本產品有何疑問，請與有關經銷商聯繫或者直接諮詢我們的銷售部門。

此致



Nikolas Stihl 博士

關於本說明書

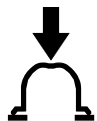
圖形符號

機具上圖形符號的含義在本手冊中均有相應說明。

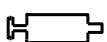
根據相關型號不同，機具上可能帶有以下圖形符號。



燃油箱：汽油和機油的燃料混合物



操作手動油泵



齒輪潤滑劑加注孔

文本段落中的標識



警告

有意外事故、人身傷害或嚴重財物損失的危險警告。



注意

可能造成機具或個別零件損壞的注意事項。

工程改進

STIHL 的理念是不斷對其所有產品進行改進。出於此原因，我們會定期對產品的設計、工程及外觀作出修改。

因此，本手冊可能未涵蓋某些變更、修改和改進。

安全預防措施和操作技術



由於綠籬剪是一種高速運轉、以極鋒利刀片快速切割且作業距離較大的動力工具，因此在操作過程中必須遵守特殊的安全預防措施。



首次使用前必須詳讀使用說明書，並妥善保管以備後用。不遵守使用說明書可能會導致嚴重乃至致命的傷害。

請遵守所有適用的當地安全規則、標準和法令。

如果您以前從未使用過此類型的動力工具：讓經銷商或其他有經驗的使用者向您演示如何操作它，或參加與其操作有關的特殊培訓課程。

絕不允許未成年人使用此動力工具。

讓旁觀者、尤其是兒童和動物遠離工作區域。

不使用動力工具時，請關閉工具以確保其不會危及他人。確保其不被未經授權的人員使用。

使用者必須對避免傷及協力廠商以及造成其財產損失負責。

外借或出租動力工具時，請將說明書一併交與對方。確保所有動力工具使用人員均瞭解本手冊中所含的資訊。

國家和 / 或當地法規可能會限制產生雜訊的動力工具的使用次數。

動力工具的使用者必須休息充分且身體及精神狀態良好。

如果您的身體狀況可能會因緊張的工作而惡化，請在操作動力工具前先諮詢醫生。

如果您裝有心臟起搏器：動力工具的點火系統會產生很低強度的電磁場。電磁場可能會對某些心臟起搏器造成干擾。STIHL 推薦心臟起搏器佩戴者諮詢其醫師和心臟起搏器製造商，以減少任何健康風險。

服藥或飲酒後不能使用動力工具，因為此類物質可能會影響視力、反應能力或判斷力。

綠籬剪僅可用於切割樹籬、灌木、矮樹叢以及類似材料。

請勿將其用作其他用途，否則會增加發生意外的危險或損壞機具。切勿嘗試以任何方式改造動力工具，因為這會引起事故或損壞機器。

只能使用經 STIHL 明確許可適用於此動力工具或技術規格完全相同的刀片和配件。如果您對此尚存疑問，請諮詢維修經銷商。為避免出現事故及損壞機具，只可選用高品質工具及配件。

STIHL 推薦用戶使用正宗 STIHL 工具和配件。這些配件專門針對本產品進行設計，其性能可以滿足您的作業要求。

切勿嘗試以任何方式改造機具，以免增加造成人身傷害的危險。STIHL 對於因使用未授權配件而造成的人身傷害或財產損失不承擔任何責任。

請勿使用壓力清潔器來清潔動力工具。其猛烈的水流可能會對動力工具部件造成損傷。

請勿在機具上噴水。

工作服和勞保裝備

按規定穿著工作服和佩戴勞保裝備。



工作服必須結實且不妨礙行動。請穿著緊身衣服、工作服和夾克組合，而不是工作外套。



請勿穿戴可能被樹枝、刷子或機具的運動部件掛住的衣物。請勿佩戴圍巾、領帶或首飾。束起並紮牢長髮（例如，戴發網、帽子和安全帽等等）。



要穿有防滑底和鋼質鞋頭的勞保鞋。



警告



為了降低眼部受傷風險，請佩戴符合歐洲標準 EN 166 的貼身安全防護眼鏡。確保防護眼鏡舒適緊貼。

佩戴聽力保護裝置，例如耳塞或耳罩。

在墜落物體可能造成頭部受傷的危險場所中進行作業時，應佩戴帶有下頰帶安全帽。



佩戴以耐用材料（例如皮革）製成的結實工作手套。

STIHL 提供全面的個人防護服和防護設備。

動力工具的運輸

切記關閉發動機。

在短途運輸綠籬剪之前，務必裝上刀片保護裝置（護鞘）。

對於設有運輸位置的機具：將鋸齒條移至運輸位置，並確保其正確卡緊。

靠傳動杆正確保持平衡來搬運動力工具—切割刀片背向操作者。

為了減少嚴重燙傷的風險，請勿接觸機具的灼熱部分，包括齒輪箱外殼。

放在車上運輸時：應謹防動力工具傾倒、燃油洩漏或損壞。

加油



汽油特別易燃。勿近明火。請勿灑出任何燃油—請勿吸煙。

加油前務必關閉發動機。

不得對處於灼熱狀態的發動機加油—燃油可能會灑出並引發火災。

小心地打開油箱蓋，以使內部高壓慢慢釋放而不至於濺出燃油。

只能在通風良好的區域為動力工具加油。一旦有燃油濺出，應立即擦拭機具—如果工作服上沾上燃油，則立即更換。



加油之後，請盡可能牢固地擰緊油箱蓋。

這將降低因設備振動而導致油箱蓋鬆動或脫落，進而灑出大量燃油的危險。

為了減少嚴重或致命燒傷的風險，請檢查燃油是否洩漏。如果發現燃油洩漏，則切勿在解決洩漏問題前起動或運行發動機。

起動前

檢查動力工具是否正確安裝且狀態良好，參閱說明書中的相應章節。

- 檢查燃油系統洩漏情況，尤其注意可見部件，例如油箱蓋、軟管連接及手動燃油泵（僅針對配有燃油泵的機型）。如存在洩漏或損壞，請勿啟動發動機—以免引起火災。再次使用之前先由服務經銷商進行機具維護。
- 停止開關須可以自由移動。
- 檢查風門旋鈕、油門卡和油門的動作是否靈活—油門必須可以自動返回怠速位置。壓住油門卡和油門時，風門旋鈕必須從位置 **II** 彈回至運行位置 **I**。
- 檢查火花塞插頭是否插緊—如果插頭鬆動，則可能會冒出火花，從而點燃油氣混和物並引發火災。
- 切割刀片應安裝牢固且狀況良好（乾淨、移動自如、未彎曲），已正確磨銳並全部噴上了 STIHL 樹脂溶劑（潤滑劑）。
- 對於帶有可調節鋸齒條的機具：確保調節裝置正確卡緊在起動所需位置。
- 對於設有運輸位置的機具（鋸齒條靠在傳動杆上折疊）：切勿嘗試在運輸位置起動機具。
- 切勿嘗試以任何方式改造控制或安全保護裝置。
- 保持把手乾燥、清潔—無油污和灰塵—以利於安全地控制動力工具。
- 根據身高和臂長調整肩背帶和把手。請參閱“調整背帶”一章。

為了減少事故風險，請勿在動力工具損壞和未正確裝配時對其進行操作。

如果您使用的是單肩背帶：請先練習如何在緊急情況下解開並放下機具。為避免造成損壞，在練習時請不要將機具扔到地上。

起動發動機

只可在戶外距離加油點至少 3 m 遠的地方起動發動機。

將動力工具放在開闊區域內的平穩地面上。確保立足點具有良好的平衡性和穩定性。握牢動力工具。切割刀片必須離開地面及其他一切障礙物，因其可能會在發動機起動時轉動。

動力工具僅適用於單人操作。禁止他人處於作業區域中 - 即使在起動時也是如此。

為了減少受傷的風險，避免接觸切割刀片。

請勿以落下方式起動動力工具 - 按照使用說明書所述步驟起動發動機。請注意，鬆開油門後，切割刀片會由於慣性作用在短時間內繼續轉動。

檢查怠速設置：當發動機在油門鬆開的情況下空轉時，切割刀片必須靜止不動。

為了減少火災風險，保持灼熱的排出氣體和灼熱的消聲器遠離易燃材料（例如木屑、樹皮、乾草、燃油）。

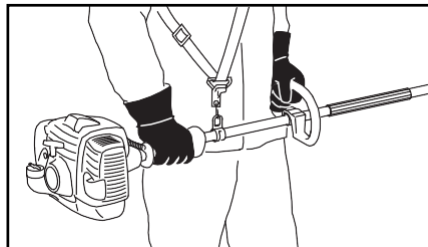
把持和控制動力工具

務必將雙手置於把手上，牢牢握住動力工具。

確保立足點穩固安全，握緊動力工具，以使切割刀片始終遠離身體。

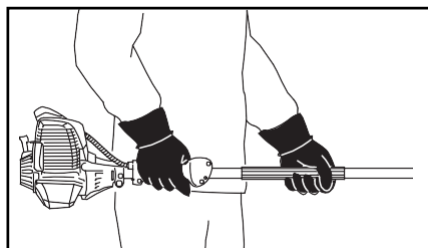
部分型號的機具可通過背帶背負以減輕操作者臀部承重。

帶環形手柄的機型



右手握住控制把手，左手握住傳動杆上的環形把手，即便慣用左手也仍需如此。用拇指及其餘手指抓牢把手。

帶有把手護套的機具



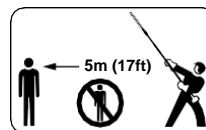
右手握住控制把手，左手握住傳動杆上的把手護套，即便慣用左手也仍需如此。用拇指及其餘手指抓牢把手。

工作時

碰到迫在眉睫的危險或發生緊急情況時，請立刻關閉發動機 - 沿 0 的方向移動停止開關



此動力工具並非電擊絕緣體。**為了減少觸電風險**，請遠離電源線。



為了降低運動中刀片或落下切割物傷人危險，請勿讓旁觀者停留在您周圍 5 m 以內的區域中。

為了降低財產損失風險，同樣也應與其他物體（車輛、窗戶）保持這一距離。

隨時留意切割刀片，請勿切割無法看到的樹籬區域。

切割較高樹籬時須高度小心，開始工作前應查看樹籬另一側。

確保怠速設置正確。當發動機在油門鬆開的情況下空轉時，切割刀片必須靜止不動。定期檢查和調整怠速。如果切割刀片在發動機空轉時仍繼續運行，則請服務經銷商檢查機具並進行適當調整或維修。

請注意，鬆開油門後，切割刀片會由於慣性作用在短時間內繼續轉動 - **飛輪效應**。

在濕滑（結冰、地面有水、積雪）、斜坡或地面凹凸不平的情況下 - 需要特別小心。

清理落下的枝條、灌木和鋸屑。

注意障礙物：樹根和樹樁都**可能使您摔倒或絆倒**。

確保立足點始終具有良好的平衡性和穩定性。

在高處作業時：

- 務必使用提升籃。
- 切勿在梯子或樹上工作。
- 切勿在不穩固的支架上工作。
- 切勿單手操作動力工具。

佩戴聽覺保護裝備時請提高警覺，因為此時您可能不易察覺警告（喊叫、警報等）。

為了降低事故風險，請及時休息，以避免疲勞或虛脫。

在白天且可見度良好時小心冷靜地工作。保持警覺，以免傷及他人。



動力工具會在發動機運轉後立即產生有毒廢氣。這些有毒氣體可能無色無味，且含未燃燒的碳氫化合物和苯。切勿在室內或通風不良的場所運轉發動機，即使機具配有觸媒轉化器。

為了減少因吸入有毒煙霧而導致的嚴重或致命傷害風險，在溝槽、空洞或其他封閉場所中工作時，應確保通風。

為了減少事故風險，如果感到噁心、頭痛、視力障礙（視野減退）、聽力問題、眩暈、注意力下降，則應立即停止工作。除了其他可能原因之外，上述症狀可能是由工作區域中排氣濃度過高所引起的。

操作動力工具時，應最大限度地減少機器產生的雜訊和排出氣體，避免在不必要的情况下開動發動機，而只在進行作業時才加大發動機油門。

為了減少火災風險，操作機具或站在動力工具附近時，請勿吸煙。請注意，燃料系統中可能有易燃的汽油揮發物逸出。

工作過程中所產生的粉塵、油氣和煙霧可能會危及健康。如果工作區域非常多塵或多煙，請佩戴呼吸器。



操作過程中齒輪箱會變得灼熱。為了減少燙傷風險，請勿觸摸齒輪箱外殼。

如果動力工具承受了超出設計要求的異常高負荷（如嚴重撞擊或墜落），則必須在繼續使用前先檢查其狀態是否完好。請參閱“啟動前”。檢查燃油系統，特別是洩漏，並確保安全設備工作正常。如果動力工具出現損壞，則立即停用。如有疑問，請諮詢服務經銷商。

請勿在啟動油門位置操作動力工具 - 因為在此位置無法控制發動機的速度。

檢查樹籬和工作區域，以避免損壞切割刀片：

- 移開石塊、岩石、金屬及其他堅硬的物體。
- 靠近地面工作時，確保刀片間無沙子、砂礫或石塊。
- 切割靠近或緊挨鐵絲柵欄的樹籬時，應特別小心。

為了避免觸電風險，切勿觸摸電源線 - 切勿切斷電源線。



發動機運轉時請勿接觸切割刀片。如果切割刀片被物體卡住，首先應立即關閉發動機，然後再設法移除物體 - 否則會有受傷風險。

刀片被卡住時打開油門會加重負載並降低發動機的速度。離合器隨後會連續打滑，這將導致過熱和重要元件（例如離合器、聚合物外殼元件）損壞 - 而且這可能會增加因發動機空轉時刀片轉動所致的受傷風險。

如果樹籬上佈滿灰塵或者非常骯髒，則切割時應不時地用 STIHL 樹脂溶劑噴灑刀片。這有助於顯著降低刀片摩擦，以及由於樹液和污垢顆粒的積聚造成的強烈影響。

離開無人看管的動力工具之前：關閉發動機。

操作期間應經常檢查切割刀片，如果發現切割性態明顯變化，則立即進行檢查：

- 關閉發動機。
- 待切割刀片完全停止運動。
- 檢查刀片的狀態和牢固性，查看有無裂紋。
- 檢查鋒利度。

為了減少火災風險，請務必清除發動機和消聲器上的植物殘留物、碎屑、樹葉和多餘的潤滑劑。

工作結束後

務必清理乾淨機具上的髒汗和灰塵，清理時請勿使用任何潤滑脂溶劑。

在刀片上噴灑 STIHL 樹脂溶劑。使電機轉動片刻，以確保溶劑均勻分佈。

振動問題

長時間使用動力工具可能會因振動而造成手部血液迴圈障礙（白手指病）。

如今尚無法確定一個普遍適用的使用時間，因為它取決於多方面的因素。

使用時間可以因下列因素而延長：

- 手保護裝備（保暖手套）
- 工作間歇

使用時間因下列因素而縮短：

- 操作者本身的血液迴圈就差（特徵：手指經常冰涼、感覺發麻）。
- 外界溫度低。
- 把手握力大小（握力大時會限制血液迴圈）

經常長時間使用鏈鋸的人應該仔細觀察手部的情況。如果出現上述症狀（例如手指發麻），則應及時就醫。

保養與維修

定期維修機具。請勿嘗試本說明書中沒有提及的保養或維修工作。其他所有工作應由服務經銷商完成。

STIHL 建議只由經 STIHL 授權的服務經銷商進行保養與維修工作。STIHL 授權經銷商有機會參加定期的培訓課程，並可以獲得機具改進的最新技術資訊。

為避免出現事故及損壞動力工具，只可選用高品質備用零件。如果您對此尚存疑問，請諮詢維修經銷商。

STIHL 推薦使用 STIHL 原產配件。這些配件專門針對您的型號進行設計，其性能可以滿足您的作業要求。

為減少受傷的危險，**請務必先關閉發動機**，然後再進行任何維護或者修理或清潔機具。- 例外情況：調節化油器和怠速。

在拔除火花塞插頭或火花塞時，請勿使用起動繩起動發動機，否則可能因為冒出火花而**引發火災**。

為避免發生**火災**，請勿在明火附近維修或存儲機具。

定期檢查油箱蓋有無漏損。

僅使用 STIHL 認可的火花塞並確保其狀況良好，請參閱“技術規格”。

檢查點火導線（絕緣良好、連接牢固）。

檢查消聲器狀態。

為避免發生火災或損壞聽力，如果消聲器損壞或缺失，請勿操作機具。

不要碰觸灼熱的消聲器，**以免燙傷**。

振動大小受減振元件的影響 - 請定期檢查減振元件。

機具的使用

切割時間

請遵守各國家 / 地區和當地有關樹籬切割的法令法規。

請勿在附近居民常規休息時段使用綠籬剪。

切割順序

如需大量切割，可分多次、逐次少量進行。

首先使用修枝剪切下粗枝。

先剪樹籬兩側，再剪頂部。

報廢處理

請勿將切屑扔到垃圾桶中 - 可將其作為混合肥料。

準備工作

- 對於帶有可調節鋸齒條的機型：將鋸齒條置於平直 (0°) 位置。
- 取下刀片鞘。
- 起動發動機。
- 如果您使用的是背帶：跨上背帶，將背帶與機具相連。

操作技術

水準切割（鋸齒條在某一角度）



從站立位置進行近地面切割，例如灌木叢。

當您向前行進時，將鋸齒條左右擺動 - 請使用切割刀片的兩側，並且不要把鋸齒條擱在地面上。



警告

K 版本（HL 92 K、HL 94 K）不允許用於靠近地面切割。

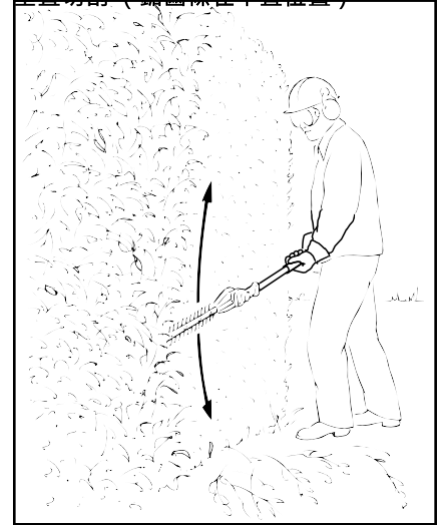
垂直切割（鋸齒條在某一角度）



切割時站立位置與樹籬並不相鄰，例如操作者與樹籬中間隔有花壇。

操作者沿樹籬移動時，沿弧線上下擺動鋸齒條，使用切割刀片兩側進行切割。

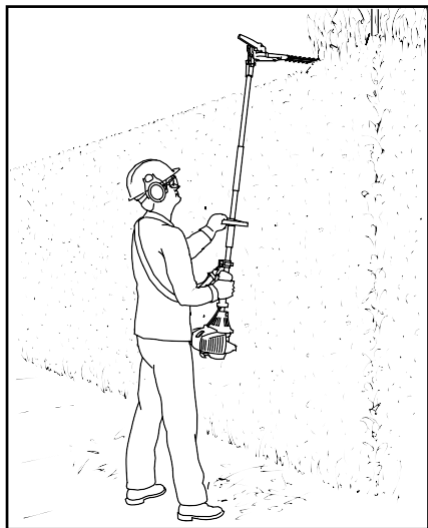
垂直切割（鋸齒條在平直位置）



執行超遠距離作業時無需其他輔助措施。

操作者沿樹籬移動時，沿弧線上下擺動鋸齒條，使用切割刀片兩側進行切割。

高空切割（鋸齒條在某一角度）

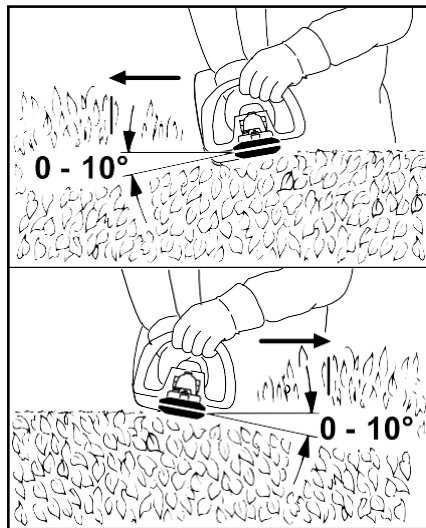


垂直緊握綠籬剪，將其沿弧線擺動，以達到最大作業距離。

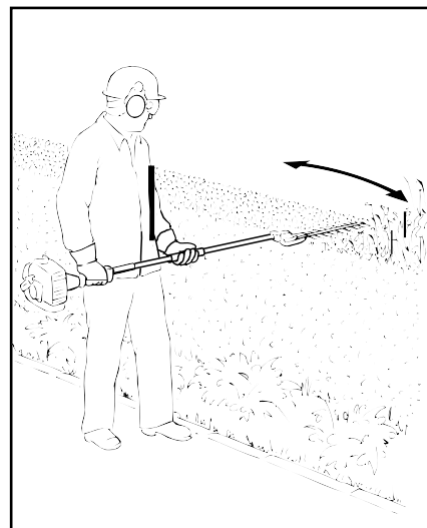
警告

任何位置的高空作業都容易疲勞。為避免發生意外事故，應僅在此類位置進行短時間作業。將可調節鋸齒條設置到最合適的角度，以便在不易疲勞的較低位置（採用肩背帶）握住綠籬剪，同時保證足夠的作業距離。

水準切割（鋸齒條在平直位置）



以 0° 至 10° 緊握鋸齒條，然後水準移動綠籬剪進行切割。



沿朝向樹籬外側的弧線擺動鋸齒條，以便於切割物快速落地。

建議：僅對不超過胸部高度的樹籬執行切割作業。

許可的動力工具配件

以下 STIHL 附件可以與基礎動力工具一起使用：

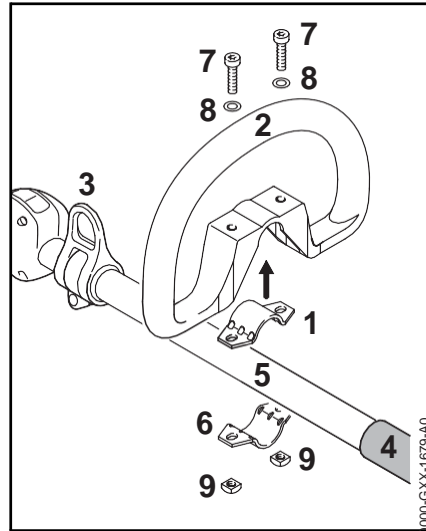
附件	應用
HL 0°, 500 mm ¹⁾	遠距離綠籬剪
HL 0°, 600 mm ¹⁾	遠距離綠籬剪
HL 145°, 500 mm ¹⁾	遠距離綠籬剪
HL 145°, 600 mm ¹⁾	遠距離綠籬剪
HT ²⁾	修枝鋸
BF ^{2) 3)}	帶鋤形齒的耕田機
SP 10	專用收割機

- 1) 帶長傳動杆的機型 (HL 92、HL 94) 需要環形把手
- 2) 不得安裝到帶短傳動杆的機型 (HL 92 K、HL 94) 上
- 3) 需要環形把手

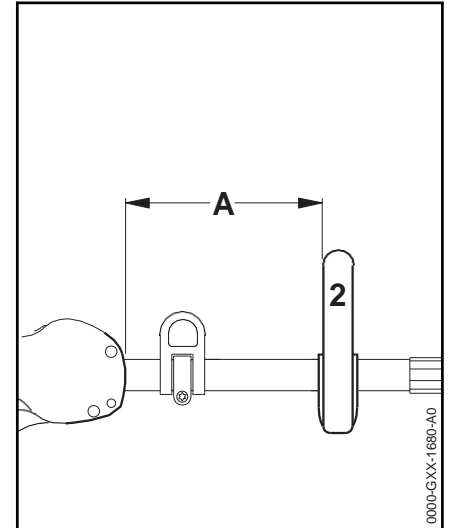
裝配機具

安裝環形把手 (HL 92、HL 94)

帶有長傳動杆的機型 (HL 92、HL 94) 需要環形把手。

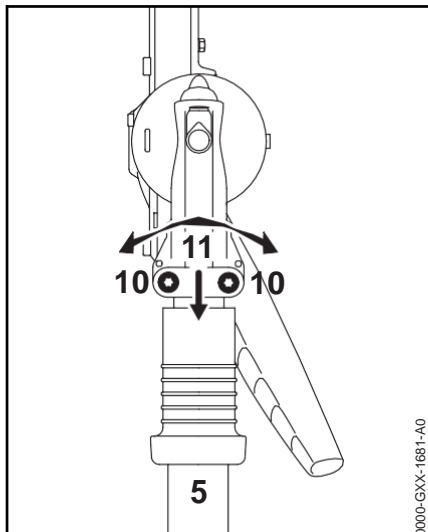


- 將夾板 (1) 放入環形把手 (2) 中，然後將二者一同置於位於傳送環 (3) 和把手護套 (4) 之間的傳動杆 (5) 上。
- 將夾板 (6) 放在軸上。
- 將孔對齊。
- 使用墊圈 (8)，將螺釘 (7) 插入。
- 套上方形螺母 (9) 並擰緊。

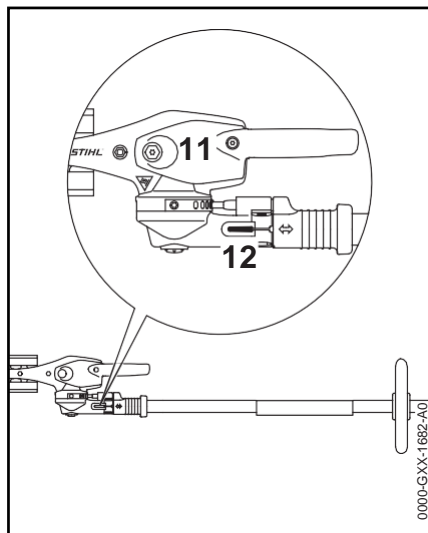


- 對齊環形把手 (2)，並將其移至最適當的位置 (推薦位置：大約 20 cm)。
- 擰緊螺釘。

安裝齒輪箱



- 鬆開鎖緊螺釘 (10)。
- 將齒輪箱 (11) 推到傳動杆 (5) 上，視需要來回轉動齒輪箱 (11)。



傳動杆端部插入至超出夾板 (12) 的凹槽時：

- 將齒輪箱 (11) 推動到位，直到無法推動。
- 適度擰緊鎖緊螺釘。
- 將齒輪箱 (11) 與驅動機構對齊。
- 牢固地擰緊鎖緊螺釘。

燃油

發動機必須用汽油和機油的混合物驅動。



警告

出於健康考慮，請避免皮膚直接與汽油接觸或吸入汽油揮發物。

STIHL MotoMix

STIHL 建議您使用 STIHL MotoMix。此種即用燃料混合物不含苯和鉛，辛烷值較高，並可確保混合比始終正確。

STIHL MotoMix 採用 STIHL HP Ultra 二衝程發動機油，可顯著延長發動機的使用壽命。

MotoMix 並非在所有市場都可買到。

燃料的混合



注意

不適合的燃料或潤滑劑及不正確的混合比例都會對發動機造成嚴重破壞。劣質汽油或機油可能損壞發動機、密封圈、導管和油箱。

汽油

只能使用最低辛烷值為 90 的優質**品牌**含鉛或無鉛汽油。

如使用乙醇含量超過 10% 的汽油，可能會造成帶有手動調節化油器的發動機出現運轉問題，因此該類汽油不得用於此類發動機。

配有 M-Tronic 的發動機使用乙醇含量達 25% (E25) 的汽油可全功率運行。

機油

如果您自行混合燃油，請僅使用 STIHL 二衝程機油或另一種符合 JASO FB、JASO FC、JASO FD、ISO-L-EGB、ISO-L-EGC 或 ISO-L-EGD 的高性能機油。

為了使機器的排放在其使用壽命期間保持在限定範圍內，STIHL 指定使用 STIHL HP Ultra 二衝程機油或等效高性能機油。

混合比

STIHL 50:1 二衝程機油：50 份汽油 + 1 份機油

示例

汽油	STIHL 50:1 發動機油	
L	L	(ml)
1	0.02	(20)
5	0.10	(100)
10	0.20	(200)
15	0.30	(300)
20	0.40	(400)
25	0.50	(500)

- 使用符合規定的容器來存放燃料。先將機油倒入油桶，再加入汽油並充分混勻。

燃料的儲存

只能將燃料盛裝在符合規定的安全燃料容器中，並置於乾燥、陰涼、安全的位置以防止光照和日照。

燃油混合時限 – 只需混合滿足幾個星期工作需要的燃油即可。請勿將混合燃料存放超過 30 天。若暴露於光照、日照下或處於溫度過高、過低的環境中，混合燃料會很快失效。

STIHL MotoMix 可存放 2 年，不會有任何問題。

- 給機具加油前，先將油桶中的混合物徹底搖勻。

警告

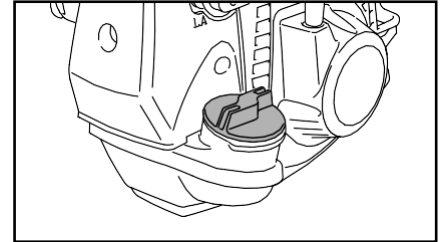
壓力可能會在油桶中累積 – 應小心地打開油桶。

- 應時常對油箱和油桶進行徹底清洗。

請遵照當地法規和環境要求正確處理剩餘燃料和清洗用過的廢液。

加油

油箱蓋

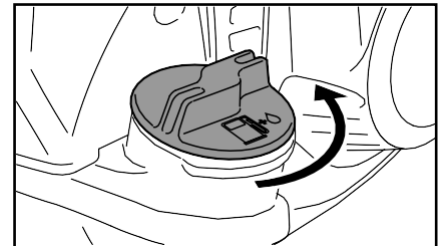


警告

如果在斜坡上加油，請始終將機具和油箱蓋朝上坡放置。

- 將機具放置在平地上，這樣油箱蓋才能朝上。
- 加油前，將油箱蓋和附近區域擦乾淨，以防止髒汗進入油箱內。

打開油箱蓋。



- 逆時針旋轉油箱蓋，直至可將其從油箱開口取下。
- 取下蓋子。

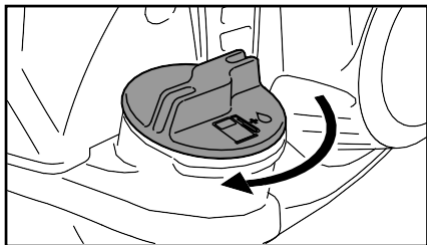
注入燃油

加油時注意不要讓油灑在外面，也不要加得太滿。

STIHL 建議用戶使用 STIHL 加油噴嘴（專用配件）加油。

- 注入燃油。

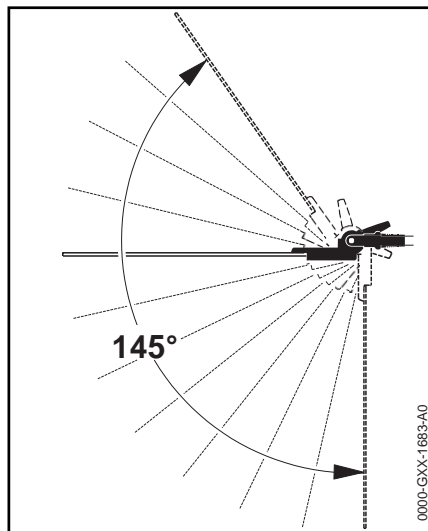
蓋上油箱蓋。



- 將蓋子置於開口處。
- 將油箱蓋順時針旋轉直至停止並用手盡可能擰緊。

調整鋸齒條

角度調節器 - 145°



鋸齒條的角度可分 4 檔從 0°（平直）向上調節至 55°，也可分 7 檔從 0° 向下調節至 90°（直角向下）。因此共有 12 個工作位置。



警告

為了減少受傷風險，只有在切割刀片處於靜止狀態時才可以進行調節 - 發動機處於怠速狀態。



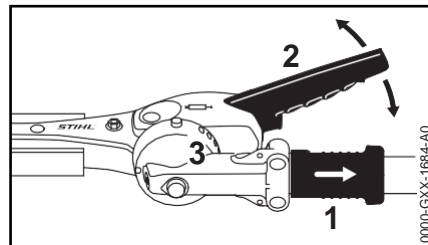
警告

齒輪箱會在運行過程中變得灼熱。為了減少燙傷風險，請勿觸摸齒輪箱。



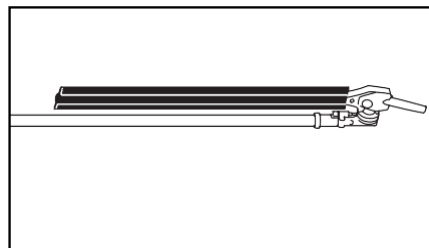
警告

為了減少受傷風險，調節過程中切勿觸碰刀片。



- 拉回滑動套筒 (1)，使用調節杆 (2) 按照每次一個孔或幾個孔的幅度調節接頭。
- 鬆開滑動套筒 (1)，確保鎖緊銷卡住直角轉向杆 (3)。

運輸位置



鋸齒條可平靠在傳動杆上進行折疊，並鎖緊於該位置以在運輸過程中節約空間。

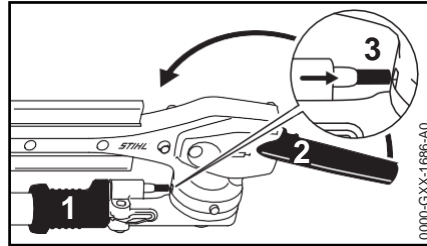


警告

為了減少受傷風險，請務必關閉發動機 - 按下停止開關 - 裝上刀片鞘，之後方可將鋸齒條移動到運輸位置或從運輸位置移動到正常工作位置。

**警告**

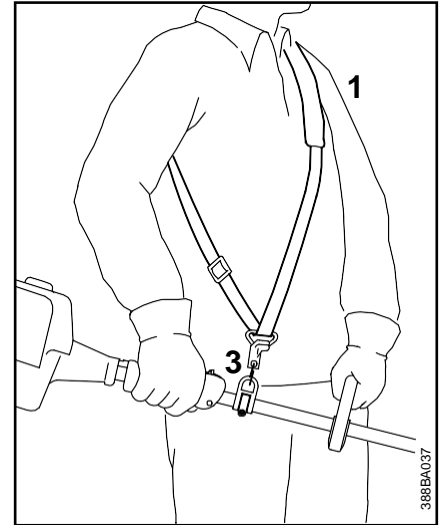
齒輪箱會在運行過程中變得灼熱。為了減少燙傷風險，請勿觸摸齒輪箱。



- 關閉發動機。
- 裝上刀片鞘。
- 拉回滑動套筒 (1)，使用調節杆 (2) 沿傳動杆方向向上轉動接頭，直到鋸齒條平靠在傳動杆上。
- 鬆開滑動套筒 (1)，確保鎖緊銷卡住直角轉向杆 (3)。

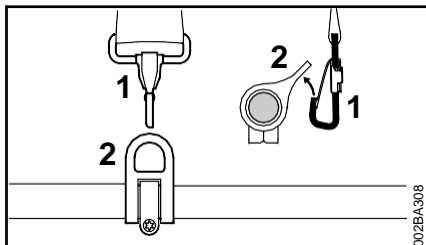
調整背帶

部分版本的機具可通過肩背帶背負。肩帶的型號和樣式依市場而定。

單肩背帶

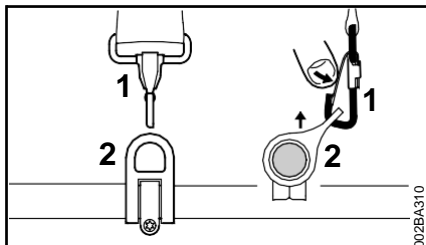
- 挎上單肩背帶 (1)。
- 調整背帶長度。
- 背上動力工具後，豎鉤 (3) 的高度須與右臀平齊。

通過肩背帶背負起機具



- 將豎鉤 (1) 掛到傳動杆的傳送環 (2) 上 - 穩穩地固定傳送環。

將機具從肩背帶上斷開



- 壓下豎鉤 (1) 上的導板，然後將傳送環 (2) 從豎鉤中拉出。

卸下機具



警告

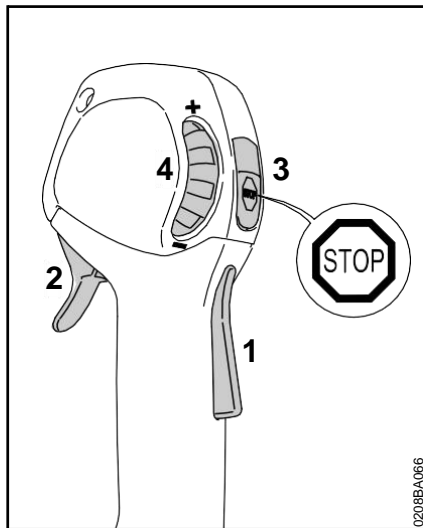
如果面臨即將到來的危險，請必須快速卸下機具。請先練習如何在緊急情況下解開並放下機具。為避免造成損壞，在練習時請不要將機具扔到地上。

如“將機具從肩背帶上斷開”所述，練習快速將動力工具從豎鉤上取下。

如果您使用的是單肩背帶：練習鬆開肩帶。

起動/關閉發動機

控制裝置

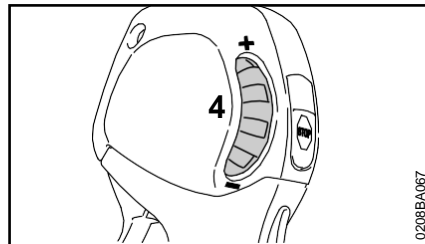


- 油門扳機卡
- 油門扳機
- 帶有運行和停機位置的停止開關。按下停止開關 (...) 以關閉點火裝置 - 請參閱“停止開關和點火系統的功能”。
- 油門設定輪 - 限制油門扳機的行程 - 請參閱“油門設定輪的功能”。

停止開關和點火系統的功能

按下停止開關後，點火系統關閉且發動機停止。停止開關在釋放後會自動返回“運行”位置。當發動機停止後，點火系統會再次開啟 - 發動機隨後準備起動。

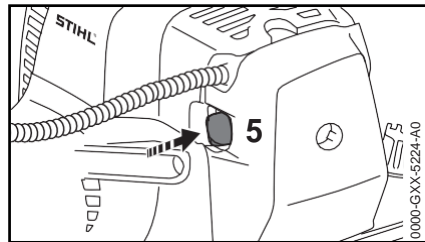
油門設定輪的功能



油門設定輪 (4) 可以使節氣門扳機的行程預設在怠速狀態和全速狀態油門之間的任何位置。

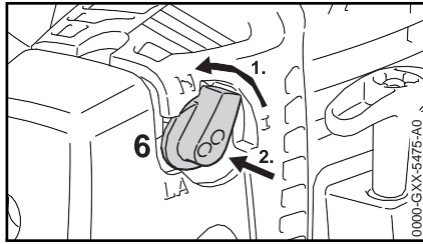
- 朝 - 方向轉動油門設定輪 (4) 可以減小油門扳機行程和降低發動機最大轉速。
- 朝 + 方向轉動油門設定輪 (4) 可以加大油門扳機行程和提高發動機最大轉速。
- 可以通過穩穩地拉動油門扳機來消除預設停止的作用並將油門大幅度打開 - 預設停止仍然不受影響。鬆開油門時，原始設置恢復。

起動發動機



- 按壓手動燃油泵泡 (5) 至少 5 次 - 即使油泵泡內已充滿燃油。

發動機處於冷卻狀態（冷起動）



- 轉動風門旋鈕 (6)，然後在 **I** 處將其推入

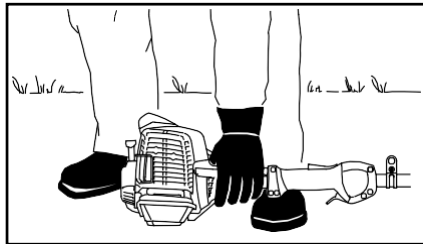
如果發動已經在運行但仍處於冷態，則也可以使用此設置。

- 朝 + 方向轉動油門設定輪，直到無法再轉動。

處於灼熱狀態的發動機（暖開機）

- 風門旋鈕 (6) 仍然處於 **I** 位置

。起動



- 將機具放在地上：必須將其平穩放置於發動機支架和齒輪箱外殼上。
- 機具上帶有可調節鋸齒條並設有運輸位置：將鋸齒條置於平直 (0°) 位置。
- 如已安裝：請從切割刀片上取下刀片鞘。

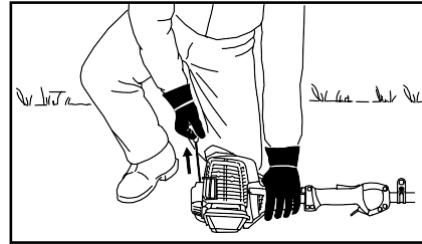
為了減少事故風險，請核實切割刀片沒有接觸存在任何其他障礙物的地面。

- 確保您保持穩固的立足點，站立、彎腰或跪下皆可。
- 用左手將機具穩穩扶住在地上，然後按下 - 請勿接觸油門扳機、鎖定杆或停止開關。



注意

請勿站在或跪在傳動杆上。



- 右手握住起動手柄。

不帶 ErgoStart 的版本

- 緩慢拉動起動手柄直至感覺到它已到達嚙合位置，然後用力快速拉動。

帶有 ErgoStart 的版本 (C-E)

- 緩慢而平穩地拉動起動繩。



注意

請勿一直拉出起動繩 - 否則它可能會斷裂。

- 請勿讓起動手柄彈回。應緩慢地將其導回到機殼中，以便起動繩可很好地卷起來。

- 繼續拉繩起動，直到發動機運轉。

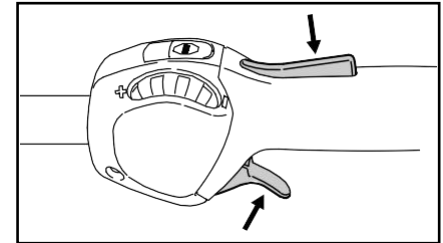
發動機起動後

溫度低於 +10°C

使發動機在位置 **I** 預熱至少 10 秒鐘

溫度高於 +10°C

使發動機在位置 **I** 預熱至少 5 秒鐘。



- 按下油門卡並拉動油門 - 風門旋鈕移動到運行位置 **I**。

以變化的轉速預熱冷態發動機。



警告

確保化油器經過正確調節。切割刀片在發動機空轉時不能轉動。

此時便可使用機具進行作業。

停止發動機

- 按下暫態接觸停止開關 - 發動機停止 - 鬆開停止開關 - 它會彈回至運轉位置。

其他起動說明

發動機在冷起動位置 **I** 熄火。

- 按下油門卡並拉動油門 - 風門旋鈕移動到運行位置 **I**。
- 繼續在位置 **I** 進行起動，直到發動機運轉。

運行中的發動機在冷起動位置 **I** 或在加速時熄火。

- 繼續在位置 **I** 進行起動，直到發動機運轉。

如果發動機沒有起動

- 檢查所有設置是否正確。
- 檢查油箱內是否有燃油並視需要加油。
- 檢查火花塞插頭是否正確連接。
- 重新執行起動程式。

發動機被憋滅火

- 將風門旋鈕轉動至位置 **I** 並繼續起動，直至發動機運行。

燃油箱徹底耗空

- 加油後，按壓手動燃油泵泡至少 5 次 - 即使油泵泡內已充滿燃油。
- 根據發動機的冷熱程度調節風門旋鈕。
- 現在請起動發動機。

操作說明

磨合期間

新出廠的機具切勿在頭三箱燃油用完前即以高速空轉。這樣便可避免在磨合期內產生不必要的高負荷。由於運動部件必須在磨合期相互磨合，因此發動機內部在此期間有著較大的摩擦阻力。發動機大約在用完 5 到 15 箱油後達到其最大功率。

工作時

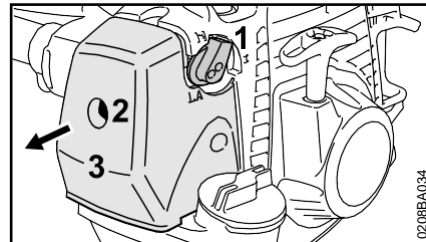
在發動機以最大油門長時間運轉後，可讓其空轉一小段時間，以便冷卻空氣流釋放發動機中的大部分熱量。此舉可避免安裝於發動機上的部件（點火裝置、化油器）出現熱超載。

工作結束後

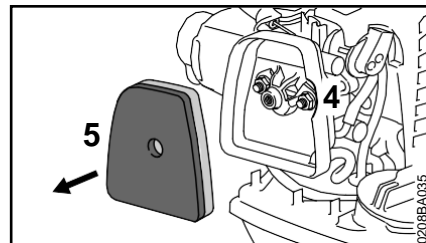
短期存放：讓發動機冷卻。將油箱排空並置於乾燥處，遠離火種，直至再次對其進行使用。欲延長其使用壽命 - 請參閱“機具的存放”。

清潔空氣過濾器

如果發動機功率明顯下降



- 將熱起動旋鈕 (1) 設置到位置 **I**
- 逆時針轉動過濾器蓋 (3) 中的螺釘 (2)，直到過濾器蓋鬆動
- 取下過濾器蓋 (3)
- 清除過濾器周圍的髒汗




- 夾緊過濾器外殼中的凹槽 (4)，並取下毛氈過濾器 (5)
- 更換毛氈過濾器 (5) - 作為臨時措施，可以把原來的濾芯在手掌上敲乾淨，或者用壓縮空氣吹乾淨 - 請勿清洗。

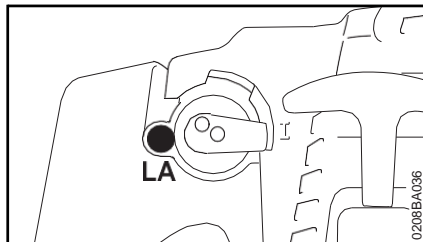


注意

更換任何損壞的部件！

- 將毛氈過濾器 (5) 嚴絲合縫地插入過濾器外殼
- 將熱起動旋鈕 (1) 設置到位置 
- 裝上過濾器蓋 (3) – 確保未傾斜螺釘 (2) – 插入螺釘並擰緊

調節化油器



機具的化油器在出廠時已調節為在所有運行狀態下都保持最佳性能和燃油效率。

設置怠速

發動機在空轉狀態下停止轉動

- 緩緩地順時針轉動怠速調節螺釘 (LA)，直到發動機平穩運轉。

切割刀片在發動機空轉時轉動

- 緩緩地逆時針轉動怠速調節螺釘 (LA)，直到切割刀片停止旋轉。



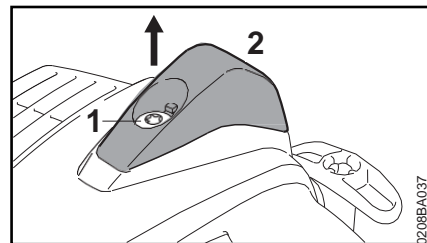
警告

經過調節之後，如果切割刀片仍然在發動機空轉時轉動，則請 STIHL 維修商維修機具。

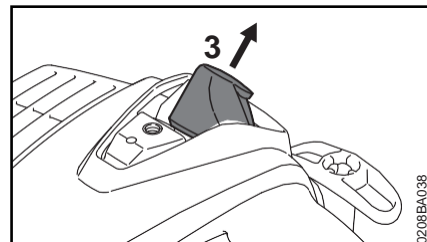
火花塞

- 如果發動機功率下降、難以起動或怠速運轉不良，請先檢查火花塞。
- 火花塞工作約 100 小時後需進行更換 – 如果電極燒毀程度嚴重，則要提前更換。僅允許使用 STIHL 許可的遮罩型火花塞 – 請參閱“技術規格”。

取出火花塞

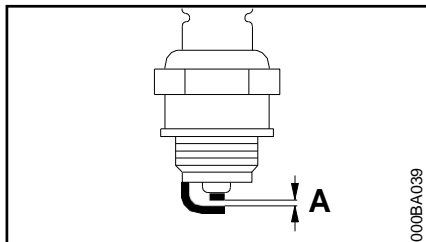


- 轉動護蓋 (2) 中的螺釘 (1)，直到可以取下護蓋
- 放下護蓋



- 拔出火花塞插頭 (3)
- 鬆開火花塞

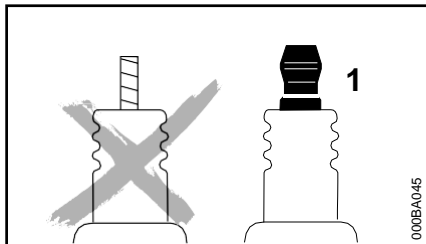
檢查火花塞



- 清潔有髒污的火花塞。
- 檢查電極間隙 (A)，必要時進行重新調整 - 請參閱“技術規格”。
- 排除使火花塞受污染的故障。

可能的原因有：

- 混合燃料中的機油過多。
- 空氣過濾器髒污。
- 機具工作環境條件差。



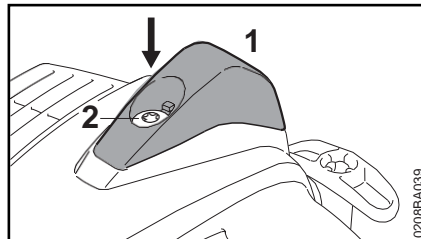
警告

如果緊固螺母 (1) 鬆動或丟失，可能會冒出火花。在易燃或易爆的環境中工作可能造成火災或爆炸。這會造成嚴重傷害或損壞財產。

- 使用電阻器類型火花塞，同時還要帶有可正常擰緊的緊固螺母。

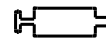
安裝火花塞

- 裝上火花塞並將其擰緊。
- 將火花塞插頭緊緊地按壓在火花塞上。



- 安裝蓋子 (1)，插入螺釘 (2)，並將其牢牢擰緊。

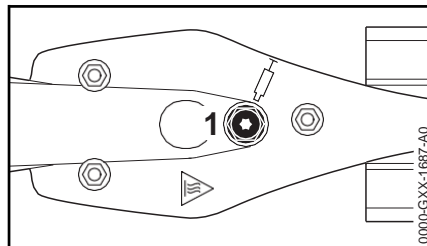
潤滑齒輪箱



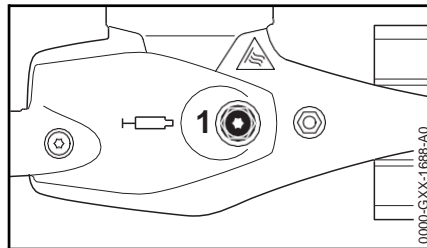
刀片傳動齒輪

使用綠籬剪的 STIHL 齒輪潤滑脂來潤滑刀片傳動齒輪 - 請參閱“專用配件”。

HL 0° 版本



可調節 145° 版本



- 定期檢查潤滑脂的油位，每運轉約 25 小時進行一次。旋出注入塞 (1) - 如果在注入塞內部看不到任何潤滑脂，則將潤滑脂管旋入加油孔內。
- 向齒輪箱內擠入 10 g (2/5 oz) 潤滑脂。

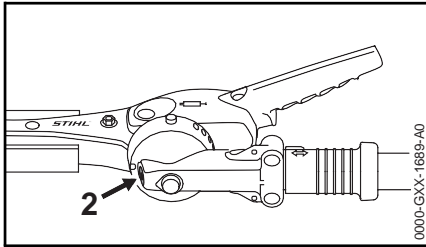
**注意**

不要用潤滑脂將齒輪箱加滿。

- 從加油孔中旋出潤滑脂管。
- 重新裝入注入塞並將其擰緊。

角傳動齒輪

使用綠籬剪的 STIHL 齒輪潤滑脂（專用配件）來潤滑角傳動齒輪。

可調節 145° 版本

- 定期檢查潤滑脂的油位，每運轉約 25 小時進行一次。旋出注入塞 (2) - 如果在注入塞內部看不到任何潤滑脂，則將潤滑脂管旋入加油孔內。
- 向齒輪箱內擠入 5 g (1/5 oz) 潤滑脂。

**注意**

不要用潤滑脂將齒輪箱加滿。

- 從加油孔中旋出潤滑脂管。
- 重新裝入注入塞並將其擰緊。

磨銳說明

切割性能和性態下降（如刀片經常卡在枝條中）時：重新磨銳切割刀片。

最好由經銷商在修理部的磨具上將切割刀片重新磨銳。STIHL 建議您聯繫 STIHL 授權維修商。

也可以使用橫向磨銳用平銼刀。以規定角度握住磨銳用銼刀（請參閱“技術規格”）。

- 只能磨銳刃口。
- 銼的方向應始終要朝向刃口。
- 只有向前打銼時才會磨銳刀片，所以回銼時將銼抬起。
- 用油石刮掉刃口上的銼末。
- 材料磨損量要盡可能少。
- 磨銳後，清潔切割刀片上的銼刺或研磨粉，然後在刀片上噴上 STIHL 樹脂溶劑。

**注意**

請勿使用切割刀片已鈍化或損壞的機具進行工作。這樣會導致超載，並且切割效果也不理想。

機具的存放

存放期為 3 個月左右或更長

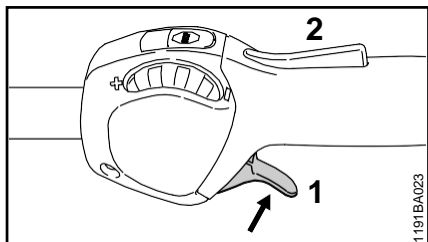
- 在通風良好的地方將燃油箱倒空，並進行清潔。
- 根據當地的環境要求正確處理廢棄燃油。
- 在化油器變幹前始終運行發動機，以防止化油器膜片粘在一起。
- 清潔切割刀片，檢查其狀態並向它們噴塗 STIHL 樹脂溶劑。
- 裝上刀片鞘。
- 徹底清潔機具。
- 將機具存放於乾燥且安全的位置，使其遠離兒童或其他未經授權的人員。

由用戶進行檢查與維護

油門線

檢查油門線的調整情況：

問題：發動機轉速**只有**在拉動油門扳機的情況下才升高。



- 起動發動機。
- 拉動油門扳機 (1) - **切勿**壓下油門扳機卡 (2)。

如果發動機轉速升高或如果切割刀片轉動，則油門線必須進行調整。

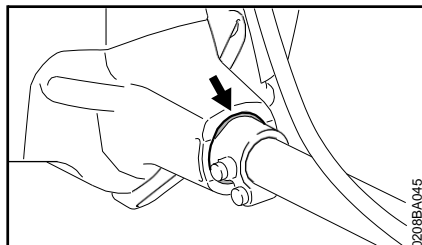
- 關閉發動機。
- 請維修商調整油門線。STIHL 建議您聯繫 STIHL 授權維修商。

經銷商執行的檢查

保養工作

STIHL 建議您委託 STIHL 授權服務經銷商來執行保養和維修工作。

防振元件



吸振橡膠元件安裝在驅動機構和軸之間。如果出現磨損痕跡或是振動幅度明顯增加，請檢查該元件。

保養與維護

下面所列舉的時間間隔以正常的作業條件為前提。如果您的日常工作時間較長或操作條件困難（工作區域極為多塵），則請相應地縮短指定的時間間隔。		開始工作前	結束工作後或每天	每次加油結束後	每週	每月	每 12 個月	出現故障時	有損壞時	需要時
整機	目視檢查（外部狀況、密封）	X		X						
	清潔		X							
	更換所有損壞的部件	X								
控制把手	檢查運行情況	X		X						
空氣過濾器	目視檢查					X		X		
	清潔過濾器殼體									X
	更換毛氈過濾器 ¹⁾								X	X
燃油箱	清潔				X		X		X	
手動燃油泵（如已安裝）	檢查	X								
	請維修經銷商維修 ²⁾								X	
燃油箱內吸油頭（過濾器）	請維修商檢查 ²⁾							X		
	請維修經銷商更換 ²⁾					X			X	X
化油器	檢查怠速設置，切割刀片不得轉動	X		X						
	調整怠速									X
火花塞	調整電極間隙							X		
	每使用 100 小時後更換									
冷卻空氣入口	目視檢查		X							
	清潔									X
氣缸冷卻肋片	請維修商清潔 ²⁾					X				
排氣口	在運行最初 139 小時之後，請維修經銷商 ²⁾ 清除積炭，然後每運行 150 小時清除一次									X
所有可以擰到的螺釘和螺母（非調節螺釘）	重新擰緊									X

下面所列舉的時間間隔以正常的作業條件為前提。如果您的日常工作時間較長或操作條件困難（工作區域極為多塵），則請相應地縮短指定的時間間隔。		開始工作前	結束工作後或每天	每次加油結束後	每週	每月	每 12 個月	出現故障時	有損壞時	需要時
防振元件	目視檢查 ³⁾	X						X		X
	請維修經銷商更換 ²⁾								X	
切割刀片	目視檢查	X		X						
	清潔 ⁴⁾		X							
	磨銳 ⁴⁾								X	X
齒輪箱潤滑	檢查	X								
	補充									X
安全標籤	更換								X	

1) 僅在發動機功率明顯下降時

2) STIHL 建議您聯繫 STIHL 授權維修經銷商。

3) 請參閱“由經銷商進行檢查與維護”一章的“防振元件”一節

4) 清潔後噴上 STIHL 樹脂溶劑

最小化磨損和避免損壞

遵守本說明書中的指示，可避免對動力機具造成不必要的磨損和損壞。

必須按本手冊中的指示小心謹慎地操作、維護和存放動力機具。

操作者如果不遵守本說明書中的安全預防措施、操作及維修指示而導致損壞，則必須由操作者全權負責。其中特別包括：

- 未經 STIHL 公司許可對產品進行改裝或改造。
- 使用未經認可、不適合本產品或品質低劣的工具或配件。
- 將產品用於設計目的以外的用途。
- 將產品用於運動或競賽。
- 在零件有缺陷的情況下使用本產品而造成的連帶損壞。

保養工作

必須定期執行“維護保養計畫”一章中所述的全部操作。如果這些操作無法由所有者完成，則應由服務經銷商完成。

STIHL 建議只由經 STIHL 授權的服務經銷商進行保養與維修工作。STIHL 授權經銷商有機會參加定期的培訓課程，並可以獲得機器改進的最新技術資訊。

如果未按指定說明執行這些維護操作，操作者必須自行負責任何可能發生的損壞。這些零件包括：

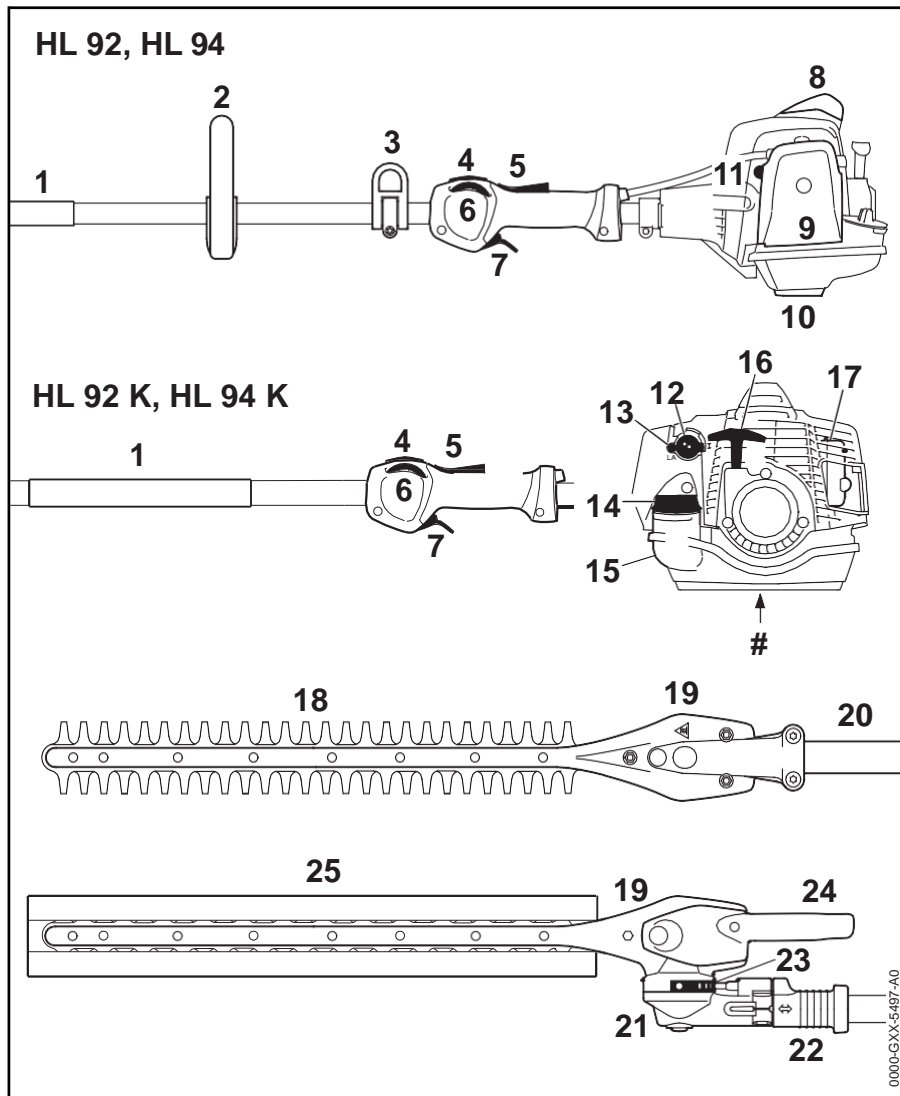
- 由於疏忽或缺乏維護（例如空氣和油箱過濾器）、化油器調整不當或沒有正確清理冷卻空氣進口（吸入口、汽缸冷卻肋片）而損壞發動機。
- 由於不合規定的存放方式而造成侵蝕及其他由此而造成的損壞。
- 由於使用品質低劣的備用零件而造成的機具損壞。

容易磨損和耗損的零件

即使按規定要求使用，動力機具的某些零件也會有正常的磨損和損耗，因此必須根據零件的型號及使用情況，及時予以更換。這些零件包括：

- 切割刀片
- 離合器
- 過濾器（空氣、燃料）
- 起動裝置
- 火花塞
- 減振系統的零件

主要部件



- 1 把手護套
- 2 環形把手
- 3 傳送環
- 4 停止開關
- 5 油門扳機卡
- 6 設定輪
- 7 油門扳機
- 8 帶帽的火花塞插頭
- 9 空氣過濾器蓋
- 10 機具支架
- 11 手動燃油泵
- 12 風門旋鈕
- 13 化油器調節螺釘
- 14 油箱蓋
- 15 燃油箱
- 16 起動手柄
- 17 消聲器
- 18 切割刀片
- 19 刀片傳動齒輪
- 20 傳動杆
- 21 角傳動裝置
- 22 滑動套筒
- 23 直角轉向杆
- 24 調節杆
- 25 刀片鞘
- # 序號

技術規格

發動機

單缸二衝程發動機

排量：	24.1 cc
汽缸直徑：	35 mm
活塞衝程：	25 mm
發動機功率依據 ISO 8893：	0.9 kW (1.2 bhp)，轉速為 8,000 rpm 時
怠速：	2,800 rpm
切割速率（額定）：	9,300 rpm

點火系統

電子式磁電點火

火花塞（電阻器類 型）：	NGK CMR6H
電極間隙：	0.5 mm

燃油系統

燃油箱容積：	540 cc (0.541)
--------	----------------

重量

帶 500 mm 0° 齒輪箱時幹重	
HL 94：	5.7 kg
HL 94 K：	5.2 kg
帶 600 mm 0° 齒輪箱時幹重	
HL 94：	5.8 kg
HL 94 K：	5.3 kg

HL 94, HL 94 K

帶 500 mm 145° 可調節齒輪箱時幹重

HL 94：	6.1 kg
HL 94 K：	5.6 kg

帶 600 mm 145° 可調節齒輪箱時幹重

HL 94：	6.2 kg
HL 94 K：	6.1 kg

切割刀片

類型：	雙刃口，用於雙 向切割
切割長度：	500 mm / 600 m m
齒距：	34 mm
齒高：	22 mm
磨銳角度：	與水準方向成 45°

噪音和振動資料

噪音和振動是在空轉和最大速率之比為 1:4 的狀態下測得的。

有關符合振動指令 2002/44/EEC 的更多
詳細資訊，請訪問 www.stihl.com/vib/

聲壓級 L_p 依據 ISO 22868 測量	
HL 94：	91 dB(A)
HL 94 K：	92 dB(A)

聲功率級 L_w 依據 ISO 22868 測量	
HL 94：	107 dB(A)
HL 94 K：	108 dB(A)

HL 0° 500 mm：

振動值 $a_{hv,eq}$ 依據 ISO 22867 測量：	
HL 94，左手置於把手護套上：	
把手護套：	4.8 m/s ²
控制把手：	6.3 m/s ²

振動值 $a_{hv,eq}$ 依據 ISO 22867 測量：	
HL 94，左手置於環形把手上：	
環形把手：	6.9 m/s ²
控制把手：	6.1 m/s ²

HL 0° 600 mm：

振動值 $a_{hv,eq}$ 依據 ISO 22867 測量：	
HL 94，左手置於把手護套上：	
把手護套：	5.6 m/s ²
控制把手：	6.1 m/s

振動值 $a_{hv,eq}$ 依據 ISO 22867 測量：	
HL 94，左手置於環形把手上：	
環形把手：	7.9 m/s ²
控制把手：	6.2 m/s ²

HL 145° 500 mm：

振動值 $a_{hv,eq}$ 依據 ISO 22867 測量：	
HL 94，左手置於把手護套上：	
把手護套：	4.9 m/s ²
控制把手：	4.9 m/s ²

振動值 $a_{hv,eq}$ 依據 ISO 22867 測量：	
HL 94，左手置於環形把手上：	
環形把手：	6.1 m/s ²
控制把手：	5.4 m/s ²

HL 145° 600 mm：

振動值 $a_{hv,eq}$ 依據 ISO 22867 測量：	
HL 94，左手置於把手護套上：	
把手護套：	4.9 m/s ²
控制把手：	4.9 m/s ²

振動值 $a_{hv,eq}$ 依據 ISO 22867 測量：	
HL 94，左手置於環形把手上：	
環形把手：	6.5 m/s ²
控制把手：	5.4 m/s ²

HL 0° 500 mm :

振動值 $a_{hv,eq}$ 依據 ISO 22867 測量 :
HL 94 K :
把手護套 : 6.2 m/s²
控制把手 : 5.9 m/s²

HL 0° 600 mm :

振動值 $a_{hv,eq}$ 依據 ISO 22867 測量 :
HL 94 K :
把手護套 : 6.0 m/s²
控制把手 : 6.5 m/s²

HL 145° 500 mm :

振動值 $a_{hv,eq}$ 依據 ISO 22867 測量 :
HL 94 K :
把手護套 : 7.0 m/s²
控制把手 : 7.2 m/s²

HL 145° 600 mm :

振動值 $a_{hv,eq}$ 依據 ISO 22867 測量 :
HL 94 K :
把手護套 : 6.4 m/s²
控制把手 : 6.4 m/s²

各附件附帶的說明書中列出了已獲許可附件的噪音和振動資料。

符合條例 2006/42/EC 的聲壓級和聲功率級 K-因數為 2.0 dB(A) ; 符合條例 2006/42/EC 的振動等級 K-因數為 2.0 m/s² 。

REACH

REACH是針對化學品註冊、評估、許可和限制的一項 EC 法規與標準。

有關 REACH 法規 (EC) №. 1907/2006 的合規信息，請參閱 www.stihl.com/reach。

廢氣排放

在 EU 型式認證程式中測得的 CO₂ 值詳見 www.stihl.com/co2。

測得的 CO₂ 值在實驗室條件下根據標準測試程式通過代表性發動機而確定，並不代表對特定發動機的性能的明示或暗示保證。

適用的廢氣排放要求由本使用說明書中描述的既定使用和維護來滿足。如果以任何方式修改發動機，則型式認證即告失效。

保養與維修

該機具的操作者只許執行本說明書中所介紹的維修和保養工作。其他所有修理工作均必須由服務經銷商完成。

STIHL 建議只由經 STIHL 授權的服務經銷商進行保養與維修工作。STIHL 授權經銷商有機會參加定期的培訓課程，並可以獲得機器改進的最新技術資訊。

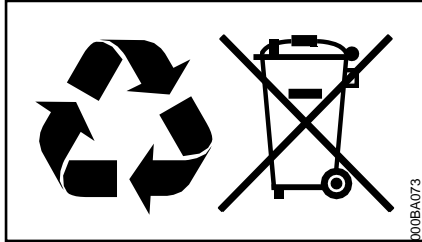
修理機具時，只能使用經 STIHL 許可能夠用於該動力工具或技術規格等同的配件。為避免出現事故及損壞機具，只可選用高品質備用零件。

STIHL 推薦使用 STIHL 原產配件。

辨認 STIHL 原產配件的方法：STIHL 配件代號、**STIHL** 標識以及 STIHL 的配件標誌  (在較小配件上可能會單獨出現這個標誌)。

報廢處理

請遵守各自國家/地區有關廢物處理的法令法規。



不得將 STIHL 產品丟棄到垃圾桶中。
應將相關產品、配件和包裝送至允許的廢物處理站進行環保回收。

有關廢物處理的最新資訊，請聯繫 STIHL 服務經銷商。

EC 一致性聲明

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

德國
排他性責任聲明

類別：遠距離綠籬剪
品牌：STIHL
機型：HL 94
HL 94K

序號標識：4243

排量

所有 HL 94 型號：24.1 cc

符合指令 2011/65/EU、2006/42/EC、
2014/30/EU 和 2000/14/EC 的實施規定，
並根據以下于生成時間生效的標準開
發和生產：

EN ISO 10517、EN 55012、
EN 61000-6-1

測得的和所保證的聲功率級根據條例
2000/14/EC 附錄 V，應用標準 ISO
11094 確定。測

得的聲功率級

所有 HL 94 型號：101 dB(A)

所有 HL 94K 型號：101 dB(A)

保證的聲功率級

所有 HL 94 型號：103 dB(A)

所有 HL 94K 型號：103 dB(A)

技術資料保存在：

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

製造年份及序號見產品所示。

2018 年 11 月 28 日於 Waiblingen 特此
聲明

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Thomas Elsner

產品管理和服務部主管

0458-519-4221-C

chinesisch

www.stihl.com



0458-519-4221-C

總代理：德商美最時貿易股份有限公司台灣分公司

官網：www.stihl.com.tw

住址：台北市中山區林森北路 380 號 9 樓

電話：02-25513264